

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 23 (1987)

**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt Sommaire Sommario

En l'an 2012, la kinésithérapie respiratoire pourra-t-elle défer l'apesanteur? <i>G. Postiaux</i>	2
Bücher / Livres	10
Mitteilungen / Informations	12
Sektionen / Sections	14
Kurse / Tagungen	16
Tableaux de cours	22
Früherkennung des malignen Melanoms <i>Dr. med. P. Neeser</i>	24
Industrienachrichten Nouvelles de l'industrie	24
Das orthopädische Programm Terre des hommes Kinderhilfe	26
In Kürze / En bref	27
Le dépistage précoce du mélanome malin <i>Dr. P. Neeser</i>	28
Stellenanzeiger / Service d'emplois	29
Zu verkaufen / à vendre	43



Nr. 11/87 4000 Exemplare

Schweizerischer Physiotherapeutenverband  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes  
Federazione Svizzera dei Fisioterapisti  
Postfach, 3000 Bern 1

Erscheint monatlich 23. Jahrgang  
Parution mensuelle 23ème année  
Ogni mese

Impressum siehe Seite 44

## EDITORIAL

*Ein Editorial zum Thema Atemtherapie*

*Atemtherapie ist nicht mein Spezialgebiet, vorwiegend arbeite ich mit rheumatischen Patienten, bei denen ganz selten Atemtherapie im Vordergrund steht. In zweiter Linie beschäftige ich mich mit ausländischen Physiotherapieausbildungen im Rahmen der Diplomprüfungskommission. Dabei zeigt sich eine enorme Vielfalt der verschiedenen Ausbildungen sowie die Schwierigkeit, genaue Unterlagen zu erhalten. Aber so unumgänglich eine genaue Befunderhebung als Vorbedingung zu einer (Atem-)Therapie ist, so sind auch genaue Unterlagen notwendig, um eine ausländische Ausbildung annähernd beurteilen zu können.*

*Sibylle Radanowicz*

*La gymnastique respiratoire n'est pas ma spécialité, je traite surtout des patients avec des affections rhumatismales chez qui on ne fait que très peu de thérapie respiratoire. Pour notre Fédération je m'occupe du contrôle de la formation étrangère des physiothérapeutes. De ce fait je constate une grande diversité des différentes formations et j'ai beaucoup de difficultés à recevoir des documents précis.*

*Mais comme il est indispensable d'avoir un rapport précis de l'état du patient pour la thérapie optimale, il est aussi indispensable de recevoir des documents précis pour pouvoir juger une formation étrangère.*

*Sibylle Radanowicz*

*Non ho fatto nessuna specializzazione in ginnastica respiratoria in quanto mi occupo prevalentemente di pazienti con patologie reumatiche a cui solo raramente si applica la terapia respiratoria. Per la Federazione mi occupo del controllo della formazione straniera dei fisioterapisti. In questo ambito constato regolarmente una grande diversità nei metodi di formazione e come sia difficile ricevere una documentazione precisa. Come è indispensabile avere un rapporto preciso dello stato del paziente per amministrare la terapia ottimale, è pure indispensabile ricevere dei documenti precisi per poter giudicare una formazione straniera.*

*Sibylle Radanowicz*